

# ACCIÓN URGENTE

## SE PIDE PROTECCIÓN TRAS LA APARICIÓN DE CADÁVERES

**La vida de Islam Askerov y Arsen Butaev continúa en peligro tras la aparición en la República de Daguestán, Federación Rusa, de un automóvil quemado que contenía los cadáveres de tres hombres, uno de los cuales, identificado definitivamente por un familiar, es el de Artur Butaev.**

El automóvil, propiedad del padre de **Artur Butaev**, apareció en un bosque, cerca del pueblo de Talgi, en Daguestán, el 26 de agosto de 2009. El padre de Artur Butaev sólo pudo identificar su cadáver por los objetos personales que llevaba en el momento del secuestro. También identificó el vehículo.

Los restos de los otros dos hombres están también muy quemados, por lo que será necesario hacer pruebas de ADN para conocer su identidad. Los familiares de **Gadzhi Gudaliyev** y **Amiraslan Islamov** están a la espera de los resultados de tales pruebas para saber si los cadáveres quemados son los de los hombres secuestrados.

Los otros dos hombres secuestrados, **Islam Askerov** y **Arsen Butaev**, lograron escapar el 23 de agosto y están ahora ocultos, pues su vida corre peligro.

### ESCRIBAN INMEDIATAMENTE en ruso, en inglés o en su propio idioma:

- Pidiendo a las autoridades que garanticen la protección de Islam Askerov y Arsen Butaev;
- instándolas a que realicen de inmediato una investigación exhaustiva, independiente e imparcial sobre las circunstancias del secuestro de los cinco hombres y el homicidio de los tres que han aparecido muertos;
- pidiéndolas que pongan a disposición judicial a los responsables de estos delitos.

### ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS, ANTES DEL 14 DE OCTUBRE DE 2009, A:

#### Fiscal General de la Federación Rusa

Prosecutor General of the Russian Federation

Yurii Ya. Chaika

Ul. Bolshaia Dmitrovka, 15a

Moscow GSP-3

125993 Federación Rusa

**Fax: +7 495 69217 25**

**Tratamiento: Dear Prosecutor General / Señor Fiscal General**

Fiscal de la República de Daguestán

Prosecutor of the Republic of Dagestan

Andrei I. Nazarov

Ul. M. Yarakskogo 84

Makhachkala, Republic of Dagestan

367003 Federación Rusa

**Fax: +7 8722 6795 24**

**Tratamiento: Dear Prosecutor / Señor Fiscal**

Ministro del Interior de la República de Daguestán

Minister of Interior of the Republic of Dagestan

Ali Alievich Magomedov

Prospekt Lenina 7

Makhachkala, República de Daguestán

367005 Federación Rusa

**Fax: +7 8722 6701 66**

**Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro**

Envíen también copias a la representación diplomática de la Federación Rusa acreditada en su país. Consulten con la oficina de su Sección si van a enviar los llamamientos después de la fecha anteriormente indicada. Esta es la primera actualización de AU 224/09 EUR 46/019/2009.

**AMNISTÍA  
INTERNACIONAL**



# ACCIÓN URGENTE

## SE PIDE PROTECCIÓN TRAS LA APARICIÓN DE CADÁVERES

### INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Se expone a continuación un relato de lo sucedido según Islam Askerov y Arsen Butaev.

El 23 de agosto fueron secuestrados en la República de Daguestán, Federación Rusa, Islam Askerov, Arsen Butaev y Artur Butaev. Al primero se lo llevaron unos desconocidos vestidos de civil, que lo atraparon en la calle, cerca de su casa, lo golpearon en la nuca, le pusieron un saco en la cabeza y lo subieron a un automóvil. Arsen Butaev y Artur Butaev, primos, fueron secuestrados más tarde, ese mismo día, por unos desconocidos, que bloquearon con una furgoneta de color blanco la calle por la que circulaban en automóvil y, sin identificarse y a punta de pistola, les hicieron apearse de su vehículo y tumbarse boca abajo en el suelo, tras lo cual les taparon la cabeza con una bolsa, los subieron a la furgoneta y los llevaron a un edificio situado en un lugar desconocido.

Los tres fueron interrogados con los sacos todavía en la cabeza. Durante el interrogatorio, los golpearon y los estrangulaban, hasta obligarlos a confesar que eran miembros de grupos armados ilegales. Luego se los llevaron en la misma furgoneta, junto con otros dos hombres, Gadzhi Gudaliev y Amiraslan Islamov, que estaban ya en ella. No hay datos sobre el secuestro de estos dos últimos.

Los cinco fueron conducidos más allá del aeropuerto de Makhachkala. Con las manos atadas con cinta adhesiva y la cabeza cubierta con una bolsa de plástico, los introdujeron en el automóvil de los primos Butaev. Luego sus secuestradores liberaron cloroformo en el vehículo, lo rociaron con gasolina y colocaron un artefacto explosivo en su interior antes de abandonar el lugar. Islam Askerov y Arsen Butaev lograron liberarse de sus ataduras y, antes de huir, arrojaron fuera del vehículo el artefacto explosivo. Cuando éste hizo explosión, la detonación fue oída por los secuestradores, que volvieron allí y salieron en persecución de los huidos. Islam Askerov y Arsen Butaev lograron ponerse a salvo y pidieron ayuda por teléfono. Sus familiares acudieron al lugar donde se encontraba el automóvil con los otros hombres, pero el vehículo no estaba ya allí. Sólo encontraron trozos de cinta adhesiva y un teléfono que pertenecía a uno de los secuestrados.

AU: Más información sobre AU: 224/09 Índice: EUR 46/021/2009 Fecha de emisión: 2 de septiembre de 2009

